KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. januar 1989

om godkendelse af Spaniens støtte til virksomheder inde for stenkulindustrien i 1988 og en supplerende støtte til stenkulindustrien i 1989

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(89/102/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2064/86/EKSF af 30. juni 1986 om fællesskabsregler for statsstøtte til kulindustrien [1], og

ud fra følgende betragtninger:

I

Den spanske regering har i henhold til artikel 9, stk. 2, i beslutning nr. 2064/86/EKSF ved skrivelse af 22. september og 13. oktober underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den i 1988 agter at gennemføre til direkte eller indirekte fordel for stenkulindustrien. I henhold til nævnte afgørelse træffer Kommissionen afgørelse om følgende finansielle foranstaltninger:

	(mio pta.)
— støtte til dækning af driftstab:	48 358,9
— støtte til afsætning af kul og koks til Fællesskabets jern- og stålindustri:	2 585,0
— støtte til fremme af innovation:	615,0
— støtte til miljø i minedistrikter:	125,0.

Støtten til dækning af driftstab på i alt 48 358 900 000 pta. ydes til virksomhederne Hunosa, Figaredo, Hullasa og La Camocha for en samlet produktionsmængde på 4 284 000 tons for at dække forskellen mellem de forventede gennemsnitlige omkostninger og de forventede gennemsnitlige indtægter pr. produceret ton. Støtten overstiger ikke det forventede driftstab og opfylder derfor betingelserne i beslutningens artikel 3, stk. 1.

Støtten til dækning af driftstab skal bidrage til at lette rationaliseringsprocessen i stenkulindustrien, bl.a. ved en gradvis lukning af visse miner i forbindelse med en regionalpolitik for industriel videreudvikling. Der ydes hermed i henhold til beslutningens artikel 2, stk. 1, tredje led, et bidrag til løsning af de sociale og regionale problemer, der er forbundet med udviklingen inden for kulindustrien.

I henhold til beslutningens artikel 12 har kulvirksomhederne tilladelse til at give prisafslag i forhold til deres listepriser på kokskul, koks og kul til indblæsning i højovne, som leveres til Fællesskabets jern- og stålindustri i henhold til langtidskontrakter, eller i forhold til deres produktionsomkostninger. Sådanne prisafslag må ikke føre til franko-priser for kul og koks i Fællesskabet, der er lavere end de priser, som ville gælde for kul fra tredjelande og koks, der fremstilles af kokskul fra tredjelande.

Støtten til afsætning af kokskul, koks og kul til indblæsning i højovne i Fællesskabets jern- og stålindustri, som beløber sig til 2 585 000 000 pta., dækker forskellen mellem prisen på verdensmarkedet og produktionsomkostningerne for en produktion på 397 000 tons. Støtten er derfor forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 4.

Støtten til afsætning af kokskul, koks og kul til indblæsning i højovne i Fællesskabets jern- og stålindustri skal bidrage til at lette rationaliseringsprocessen i stenkulindustrien, bl.a. ved en gradvis lukning af visse miner i forbindelse med en regionalpolitik for industriel videreudvikling. Herved ydes der i henhold til beslutningens artikel 2, stk. 1, tredje led, et bidrag til løsning af de sociale og regionale problemer, der er forbundet med udviklingen inden for kulindustrien.

Den spanske regering påtænker at yde støtte til fremme af innovation i kulindustrien i 1989. Denne støtte, som beløber sig til 615 mio pta., fordeles mellem følgende kuldistrikter: La Central Asturiana, Bierzo Villablino, Narcea, Léon-Este, Palencia, Aragón-Cataluña og Balearerne.

Støtten tager sigte på at sikre, at forskningsresultater så hurtigt som muligt finder praktisk anvendelse i produktionen.

Støtten skal i henhold til beslutningens artikel 9, stk. 2, og dens bilag 2, litra b), anmeldes til Kommissionen, for så vidt som den kommer ind under »andre foranstaltninger«. Foranstaltninger af denne art skal vurderes i overensstemmelse med beslutningens artikel 10, stk. 2.

[1] EFT nr. L 177 af 1. 7. 1986, s. 1.

Kommissionen har foretaget den i Traktatens artikel 67 foreskrevne undersøgelse og er nået til den konklusion, at støtten til fremme af innovation ikke giver den spanske kulindustri nogen særlig konkurrencemæssig fordel, som er i modstrid med det fælles marked.

Foranstaltningen vil medvirke til at forbedre konkurrenceevnen i overensstemmelse med beslutningens artikel 2, stk. 1, første led.

Den spanske regering påtænker i 1989 at yde stenkulindustrien en støtte til miljø i minedistrikter på 125 mio pta. Denne støtte drejer sig om anlæggelsesarbejde på grusbunker og om vandrensning. Støtten til miljø i minedistrikter skal bidrage til at give de pågældende områder et bedre miljø.

Støtten skal i henhold til beslutningens artikel 9, stk. 2, og dens bilag II, litra b), anmeldes til Kommissionen, for så vidt som den kommer ind under »andre foranstaltninger«. Foranstaltninger af denne art skal vurderes i overensstemmelse med beslutningens artikel 10, stk. 2.

Kommissionen har foretaget den i Traktatens artikel 67 foreskrevne undersøgelse og er nået til den konklusion, at støtten til miljø i minedistrikter ikke giver den spanske kulindustri nogen særlig konkurrencemæssig fordel, som er i modstrid med det fælles marked.

Foranstaltningen vil medvirke til at opfylde målsætningerne i Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers miljøpolitik.

II

Kommissionen skal i henhold til artikel 11, stk. 2, i beslutning nr. 2064/86/EKSF sikre sig, at den direkte støtte, som er godkendt til den løbende produktion, udelukkende anvendes til de i beslutningens artikel 3 til 6 nævnte formål. Med henblik herpå skal den holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Spanien bemyndiges til fra den 1. januar 1989 at yde støtte til sin kulindustri for kalenderåret 1989 på i alt 51 683 900 000 pta.

Det samlede beløb omfatter følgende former for støtte:

1. Et beløb på indtil 48 358 900 000 pta. i støtte til dækning af driftstab.
2. Et beløb på indtil 2 585 000 000 pta. i støtte til afsætning af kul og koks til Fællesskabets jern- og stålindustri.
3. Et beløb på indtil 615 000 000 pta. i støtte til fremme af innovation.
4. Et beløb på indtil 125 000 000 pta. til miljø i minedistrikter.

Artikel 2

Den spanske regering giver senest den 30. juni 1990 Kommissionen meddelelse om, hvilke støttebeløb der faktisk er blevet udbtalt i 1989.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. januar 1989.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen